

SL

NAVODILA ZA UPORABO
GLUŠNIKI L1700400
Prevod izvirnih navodil za uporabo

LAHTI PRO®



PRED UPORABO IZDEKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.
OPOMEDILITE! Poslušne predatke vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.
GLUŠNIKI so proizvedeni v skladu s standardom EN 352-1:2020 in Uredbo 2016/425. Naslov posreduje strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahti.pro

PODOBEČE DELOVANJE:
Glušniki odlično filtrirajo zvoke z visoko frekvenco, ki nastajajo pri delu o premo, stroji in električnim orodjem za splošno uporabo. Glušniki se lahko uporabljajo samo v pogosti presledici: izpostavljenost na hrup in pri vrednosti akustičnega tlaka, ki ne presegajo vrednosti, opredeljene v veljavljem predpisu VZD.

TEHNIČNI PODATKI:
Povprečna teža glušnikov: 237g ± 1g
Silna στενότητα: 9,52N ± 0,1 N

UPORABNI MATERIALI: Pritrdilna vmetila/naglavni kol – poliksimetilen (POM); čašice – polikarbonilni ko-butadien-ko-stiren (ABS); tesnilne blaznine – polietilenska pena (PU).

UČINKOVITOST ZAŠTITE:
Učinkovitost zaščite, ki jo dajeja iz opravljanih tehničnih preizkusov, določajo vrednosti določene zvečke, ki izražajo:

Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Povprečna stopnja dajanja (dB)	17,1	11,0	19,9	27,0	33,1	35,4	35,2	35,2
Standardno odstopanje (dB)	3,2	1,9	1,9	1,9	2,4	2,7	2,6	3,2
APV (dB)	13,9	9,1	18,0	25,1	30,7	32,7	32,6	32,0
H (dB)	33,00	M (dB)	26,00	L (dB)	17,00	SNR (dB)	29,00	

Naslednji L1700400 so bili testirani kot izdelki srednje velikosti, nastavljeni, primerni za večino uporabnikov.

1. Vedno se posvetujte s posrednikom/posredstvom ali inspektorjem za varnost in higieno pri delu o cili zagotovitve, da bo zaščita, ki jo nudijo ti glušniki, primerna za vaše delovne pogoje.

2. Za zagotovitve zadostne zaščite, morajo biti ti glušniki prilagojeni ali izbrani tako, da bodo ustrezali velikosti ušesnih kanalov in se jim popolnoma prilegajo.

3. Treba jih tudi uporabnika opozoriti na možno tveganje (nedostopnost) spreminjanja izdelka ali odstranitve kakšnega od originalnih delov glušnikov.

4. Uporabniki samo originalne komponente. Nadomestni deli nimajo nič vlogo. Na glušnike ne uporabljati ali nameščati črnih barv, topil, lepil, nalepk ali podobnih.

5. Tevialne delce o transportu posameznih pakirane. Če niso posamično pakirani, je treba uporabiti drug embalažo za zaščito štitišnika pred udari, izpostavljenostjo valju, toplotnimi nevramosti, izpostavljenostjo svetlosti ter jih hraniti stran od izdelkov, materialov ali snovi, ki jim lahko poškodujejo. Ko jih ne uporabljate ali med prevozom, morajo biti glušniki hranjeni na suhem in hladnem mestu, daleč od svetlobe, maza, na mestu, kjer bo onemogočeno stik s kemikalijami snovi ali ostimi predmeti, poleg tega je treba paziti, da bi štitiška sila ne bodo stisnjeni.

ZVILNEGA DOBA:

Delo glušnikov lahko zmanjšate samo z originalnimi nadomestnimi deli. Namestitve higijskih nastavkov na tesnilne blaznine lahko vpliva na akustične lastnosti protihlušnih glušnikov.

POMEN OZNAK:
Oznake na čašah za dajenje zvoka: oznaka proizvajalca: „JE203“ – model: „EN 352-1“, „ANSI S3-19“ – številke standardov: oznaka CE.

PRIGLASILENO ORGANO:

Vstopno/pripravljenost skladnosti z zahtevami je izdeloval prijavljeni organ št.2834 CCOS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1

Uvoznik / Pooblaščen predstavnik:
PROFIX Sp. z o.o. Naslov: ul. Marywilka 34, 03-228Warszawa, Poljska

BS

UPUTE ZA KORIŠTENJE
ŠTITNIKI PROTIV BUKU L1700400
Prijevod originalnih uputstava

LAHTI PRO®



MOLIM VAS DOBRU PROČITAJTE PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVOĐA.
Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.
OPOMEDILITE! Pročitajte vsa sigurnosna upozorenja i pravila uporabe izdelka.

ŠTITNIKI PROTIV BUKU proizvedeni su u skladu s EN 352-1:2020 i Pravilnikom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o skladnosti: www.lahti.pro

OSJEĆAJCI:
Štitnici savršeno filtriraju visokofrekventne zvukove iz najčešće korištene opreme i strojeva, električnih alata. Upotre štitišnika mogu se koristiti samo u umjetima izloženosti zastojaš buci maksimalnim razina zvučnog pritiska koji ne prelaze granice propisane važećim propisima o zaštiti zdravlja i sigurnosti.

TEHNIČKI PODATKI:
Prosječna masa štitišnika za uš: 237g ± 1g
Silna στενότητα: 9,52N ± 0,1 N

GRAĐEVINSKI MATERIALI: Stena opruga/vezi pojās – poliksimetilen (POM); školjke – akilnirani butadien stien (ABS); brveći jastuci – polietilenska pjena (PU).

UČINKOVITOST ZAŠTITE:
Učinkovitost zaštite, koja proizilazi iz tehničkih ispitivanja određena je vrijednostima prijenosne zvečke, a to su:

Standard (dB)	3,2	1,9	1,9	1,9	2,4	2,7	2,6	3,2
APV (dB)	13,9	9,1	18,0	25,1	30,7	32,7	32,6	32,0
	H (dB)	33,00	M (dB)	26,00	L (dB)	17,00	SNR (dB)	29,00

Službeni postupak mjerenja mora se transportirati u jediničnom pakovanju. Ubaljivač mora jediničnu pakovanja biti otporna na koroziju pakovanja koje štiti litinje za koje su ulazna, ulazana vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome materijal koji štiti litinje za koje su ulazna, ulazna vlakna, toplotnih opasnosti, ulazna vlakna i koje ih dalje od opreznosti, materijala je spazniti koje u mugu otpornosti. Kada nisu u opreznosti, kada su u opreznosti, transport, štiteći pri tome

Štitnici protiv buku L1700400 testirani su za srednju veličinu M, podevici, odgovaraju većini korisnika.

1. Uvijek konsultujte svog nadređenog ili inspektora zaštite na radu, kako biste potvrdili da vaši glušnici mogu biti ovi štitišnici protiv buku prikladna za vašu radnu sredinu.

2. Kako bi se štitišnici protiv buku ne mogu očistiti ovim metodom, treba ih zamijeniti. U zavisnosti od načina uporabe, dezinfekcija je potrebna svaki tri mjeseca, a svaki dio štitišnika koji je u kontaktu s kožom nužno je redovno dezinficirati alkoholom.

KAKO ČUVATI I PREVOZITI:
Ovi štitišnici protiv buku moraju se transportovati u jediničnom pakovanju. Ukoliko nema jediničnog pakovanja, potrebno je koristiti pakovanje koje štiti proizvod od udara, izlaganja vlagi, toplinskih opasnosti, izlaganja svjetlosti i koje ih drži dalje od proizvoda, materijala ili supstanci koje ih mogu oštetiti. Kada nisu u upotrebi ili kada se nalaze u transportu, štitišne protiv buku treba skladišiti na suhom, hladnom mjestu, zaštićeno od svjetlosti, maza i na mjestu gdje ih nikakav kemikalij proizvod ili oštar predmet neće saviti pod na njih, a također je potrebno provjeriti da štitišni protiv buku nisu stisnuti.

Upotrebu konsultujte svog nadređenog ili inspektora zaštite na radu, kako biste potvrdili da vaši glušnici mogu biti ovi štitišnici protiv buku prikladna za vašu radnu sredinu.

3. Treba ih paziti ležati na vrhu glave.

4. Koristi isključivo s originalnim komponentama. Nema dostupnih rezervnih dijelova. Nemojte nanositi boje, otapala, lepila ili naljepnice na štitišne protiv buku.

5. Proizvod se mora transportovati u jediničnom pakovanju. Ukoliko nema jediničnog pakovanja, potrebno je koristiti pakovanje koje štiti proizvod od udara, izlaganja vlagi, toplinskih opasnosti, izlaganja svjetlosti i koje ih drži dalje od proizvoda ili materijala ili supstanci koje mogu negativno utjecati na njegovo stanje.

6. Ovi štitišnici protiv buku ne sadrže nikakvu supstancu za koje je poznato da može uzrokovati alergiju. Međutim, ako ojejtiva osoba ima alergijsku reakciju, trebala bi napustiti opasno područje, ukoliko štitišnici protiv buku i potražiti savjet liječnika.

OPREZ:
1. Stanje štitišnika protiv buku sa specijalnim jastučima može se pogoršati tijekom uporabe i potrebno je redovito provjeravati pojava pukotina i propustanja, kako bi se zaštitila njihova zaštitna funkcija.

2. Iznostak ili nedovoljno pridržavanje uputa za uporabu, podevlavanja/kontrolu i održavanja/skladištenja može ograničiti učinkovitost zaštite štitišnika protiv buku.

3. Ne preporučuje se korištenje ovih štitišnika protiv buku pri izloženosti buci iznad 85 dB.

HR

UPUTE ZA KORIŠTENJE
ŠTITNIKI PROTIV BUKU L1700400
Prijevod originalnih uputa

LAHTI PRO®



MOLIMO PROČITAJTE OVO PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVOĐA.
Držite priručnik za buduću upotrebu.
OPOMEDILITE! Pročitajte vsa sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.

ŠTITNIKI PROTIV BUKU su proizvedeni u skladu s EN 352-1:2020 i Pravilnikom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o skladnosti: www.lahti.pro

OSJEĆAJCI:
Štitnici savršeno filtriraju visokofrekventne zvukove iz najčešće korištene opreme i strojeva, električnih alata. Upotre štitišnika mogu se koristiti samo u umjetima izloženosti zastojaš buci maksimalnim razina zvučnog tlaka koji ne prelaze granice propisane važećim propisima o zaštiti i sigurnosti.

TEHNIČKI PODACI:
Prosječna masa štitišnika za uš: 237g ± 1g
Silna στενότητα: 9,52 N ± 0,1 N

GRAĐEVINSKI MATERIALI: Stena opruga/vezi pojās – poliksimetilen (POM); školjke – akilnirani butadien stien (ABS); brveći jastuci – polietilenska pjena (PU).

UČINKOVITOST ZAŠTITE:
Učinkovitost zaštite, koja proizilazi iz tehničkih ispitivanja određena je vrijednostima prijenosne zvečke, a to su:

APV (dB)	13,9	9,1	18,0	25,1	30,7	32,7	32,6	32,0
H (dB)	33,00	M (dB)	26,00	L (dB)	17,00	SNR (dB)	29,00	

Stičnici protiv buke 17040000 testirani su za srednju veličinu M, podzvučni, odgovarajuće veličine kontrola.

Uzbuje kojom se vrši nadziranje ili inspekcija zvučnog bučnog izvora, kako bi se potvrdilo da je zaista koju moć ili Stičnici protiv buke prikladna za valnu radnu sredinu.

Uz Stičnici protiv buke mogu se transportirati ujedinečenim pakovanjem. Ukoliko nema jedinstvenog pakovanja, potrebno je koristiti pakovanje koje štiti od udaraca, vibracija, izlaganja vlagi, toplinskih opterećenja, izlaganja sijenosti i koje ih štiti od prašine, proizvoda, materijala ili tvari koje ih mogu oštetiti. Kada nisu u upotrebi ili kada se ne mogu koristiti, Stičnici protiv buke treba skladištiti na suhom, hladnom mjestu bez izlaska od zraka, nula za nula, nula za

Štitnici protiv buku L1700400 testirani su za srednju veličinu M, podevici, odgovaraju većini korisnika.

1. Uvijek konsultujte svog nadređenog ili inspektora zaštite na radu, kako biste potvrdili da vaši glušnici mogu biti ovi štitišnici protiv buku prikladna za vašu radnu sredinu.

2. Kako bi se pružila dovoljna zaštita, ove štitišnice protiv buku treba prilagoditi veličini ušne priključnice zvuka, kako bi savršeno pristajali.

3. Koristiti je također potrebno skrenuti pozornost na moguću risk modificiranja ili uklanjanja jednog od originalnih dijelova štitišnika protiv buku.

4. Koristi isključivo s originalnim komponentama. Nema dostupnih rezervnih dijelova. Nemojte nanositi boje, otapala, lepila ili naljepnice na štitišne protiv buku.

5. Proizvod se mora transportovati u jediničnom pakovanju. Ukoliko nema jediničnog pakovanja, potrebno je koristiti pakovanje koje štiti proizvod od udara, izlaganja vlagi, toplinskih opasnosti, izlaganja svjetlosti i koje ih drži dalje od proizvoda, materijala ili supstanci koje ih mogu oštetiti. Kada nisu u upotrebi ili kada se nalaze u transportu, štitišne protiv buku treba skladišiti na suhom, hladnom mjestu, zaštićeno od svjetlosti, maza i na mjestu gdje ih nikakav kemikalij proizvod ili oštar predmet neće saviti pod na njih, a također je potrebno provjeriti da štitišni protiv buku nisu stisnuti.

PERIODIČNOSTI:
Upotrebu treba redovito provjeravati kako bi se procijenila njihova prikladnost. Jastuci za brtvljenje mogu se bzo istrošiti. Pronažljenje njihovih pukotina, deformacija i oštećenjavanja znači gubitak zaštitnih svojstava i potreba za zamjenom. Trajanje održavanja zaštitnih svojstava jastučica za uš, pod uvjetom da se pravilno koristi, iznosi najviše 3 godine, a brveći jastuci pola godine, ovisno o intenzitetu uporabe.

Mao se upotrijebe ne sljede, izvedba ovih jastučica će se smanjiti.

ZAMJENA DIJELOVA:
Za zamjenu se mogu koristiti samo originalni dijelovi. Postavljanje higijskih preklada na brvećim jastučima može utjecati na akustička svojstva ušnih školjki.

OPREZ:
1. Stanje štitišnika protiv buku sa specijalnim jastučima može se pogoršati tijekom uporabe i potrebno je redovito provjeravati pojava pukotina i propustanja, kako bi se zaštitila njihova zaštitna funkcija.

2. Iznostak ili nedovoljno pridržavanje uputa za uporabu, podevlavanja/kontrolu i održavanja/skladištenja može ograničiti učinkovitost zaštite štitišnika protiv buku.

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
NAUSZNIKI PRZECIWNIAŁOSŁOWE L1700400
Instrukcja oryginalna

LAHTI PRO®



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPRZĄCZĄC SIĘ NIEBIEZPIECZNA INSTRUKCJA.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

NAUSZNIKI PRZECIWNIAŁOSŁOWE są wyprodukowane zgodnie z normą EN 352-1:2020 i Rozporządzeniem 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahti.pro

ZAKRES DZIAŁALNOŚCI:
Nauszniki doskonale filtrują dźwięki o wysokich częstotliwościach z powszechnie używanego sprzętu i maszyn, elektronarzędzi. Nauszniki mogą być stosowane jedynie w warunkach niedługiego narażenia na hałas oraz szczytowych wartości ciśnienia akustycznego nieprzekraczających wartości granicznych określonych przez obowiązujące przepisy BHP.

WYKONANIE I WYKORZYSTANIE:
1. Wywusi czasze i załóż ochronniki słuchu na uszy tak, aby poduszki całkowicie je zakrywały (ściśle przylegają do głowy. Odgarnij włosy wokół uszu).

2. Dostojnie wyśpiaszkuj nauszniki, aby zapewnić wygodne dopasowanie, trzymając je jednocześnie w górnej części głowy.

3. Opatka powinna leżeć na czubku głowy.

4. Załóż nauszniki na uszka, a następnie dopasuj je do głowy.

SPÓSOB UŻYCIA:
1. Wywusi czasze i załóż ochronniki słuchu na uszy tak, aby poduszki całkowicie je zakrywały (ściśle przylegają do głowy. Odgarnij włosy wokół uszu).

2. Dostojnie wyśpiaszkuj nauszniki, aby zapewnić wygodne dopasowanie, trzymając je jednocześnie w górnej części głowy.

3. Opatka powinna leżeć na czubku głowy.

4. Załóż nauszniki na uszka, a następnie dopasuj je do głowy.

SPÓSOB PRZECIWNIAŁOSŁOWY:
Te nauszniki muszą być stosowane w okrowaniu jednostkowym. Jeśli nie ma okrowania jednostkowego, należy użyć okrowania, które chroni ochronniki słuchu przed wstrząsami, narażeniem na wilgoć, zagrożeniami termicznymi, narażeniem na światło, trzymając je z dala od produktów, materiałów lub substancji, które mogą je uszkodzić. Jeż nie są używane lub podczas transportu, nauszniki powinny być osłonięte. Jeż nie są używane lub podczas transportu, nauszniki powinny być osłonięte.

SPÓSOB PRZECIWNIAŁOSŁOWY:
Te nauszniki muszą być stosowane w okrowaniu jednostkowym. Jeśli nie ma okrowania jednostkowego, należy użyć okrowania, które chroni ochronniki słuchu przed wstrząsami, narażeniem na wilgoć, zagrożeniami termicznymi, narażeniem na światło, trzymając je z dala od produktów lub materiałów lub substancji, które mogą je uszkodzić.

ZAMJENA DIJEŁOWA:
Za zamjenu se mogą korzystać samo oryginalni dijełowi. Postawlanje higijskich preklada na brvećim jastučiu może utjeci na akustička svojstva ušnih školjki.

OPASZNIENIE OZNAKOWANIE:
Oznake na amertizacyjnych posudach: oznaka proizwałca: „JE203“ – model: „EN 352-1“, „ANSI S3-19“ – brojevi normi: CE znak.

AVANSTOVANO TESTIRO:
Prijavljeno testiro 2834 CCOS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1

Uvoznik / Ovlašteni predstavnik:
PROFIX Sp. z o.o. Adres ul. Marywilka 34, 03-228Warszawa, Poljska

1. Nauszniki se specijalnim poduskama mogu usć pogorsiti u trake užitkovania i potrebno je redovito provjeravati pojava pukotina i propustaka, kako bi se zaštitila njihova sprazdatna pod katem prikladi i prekladi, ako bi se zaštitila njihova zaštitna funkcija.

2. Brak lub niewystarczające przestrzeganie instrukcji użytkownika, regulacji/kontroli i konserwacji/przechowywania może ograniczyć skuteczność ochrony nauszników.

EN

USER'S MANUAL
EAR DEFENDERS L1700400
Original text translation

LAHTI PRO®



READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations. EAR DEFENDERS are manufactured in accordance with the EN 352-1:2020 standard and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahti.pro

SCOPE OF OPERATION:
Properly used and maintained ear defenders are very good at filtering high frequency sounds emitted by commonly used equipment, machines, and electric tools. Ear protectors can be used only under the residual noise exposure conditions and with peak sound pressure values not exceeding the maximum allowable levels as specified by work safety regulations.

TECHNICAL DATA:
Average weight: 237 g ± 1 g
Pressure force: 9.52 N ± 0.1 N

MATERIALS: pressure spring/headband: POM; cups – ABS; sealing pads – PU foam.

PROTECTION EFFECTIVENESS:
The effectiveness of the defenders is proven by following the noise attenuation values measured in technical tests:

Average noise attenuation (dB)	17.1	11.0	19.9	27.0	33.1	35.4	35.2	35.2
Standard deviation (dB)	3.2	1.9	1.9	1.9	2.4	2.7	2.6	3.2
APV (dB)	13.9	9.1	18.0	25.1	30.7	32.7	32.6	32.0
H (dB)	33.00	M (dB)	26.00	L (dB)	17.00	SNR (dB)	29.00	

skin must be regularly disinfected with alcohol

STORAGE AND TRANSPORT:

Transport the earmuffs in the unit package. If there is no unit package, use other packaging to protect the hearing protection equipment against vibration, humidity, thermal risk, and light exposure. Keep it away from products, material or substances that might damage it. When not used or transported, the earmuff should be stored in a cool, dry place away from light and frost. The storage location should ensure no chemical product or any object can be handed them by falling.

Ear muffs L1700400 were tested for medium sizes M, adjustable, fitting most users.

1. Always consult your superior or OHS representative to confirm that the protection the earmuffs provide is suitable for your work environment.

2. The earmuffs should be suitable or adapted to the user's ear size to fit perfectly and provide sufficient protection.

3. The user should be made aware of the risk of modifying or removing an original part of the earmuffs.

4. Use only with original components. No spare parts are available. Do not put paint, solvents, adhesives, or dyes on the earmuffs.

5. Transport the product in the unit package. If there is no unit package, use other packaging to protect the product against vibration, humidity, thermal stress, and light exposure. Keep it away from products, materials, or substances that might damage it.

6. The earmuffs contain no known allergy-producing substances. Nevertheless, if a sensitive person experiences an allergic reaction, they should leave the hazard area, remove the earmuffs, and consult a doctor.

REMARKS:
1. Earmuffs with special accents may deteriorate during use, so they should be regularly checked for cracks and leaks to preserve their protective performance.

2. Insufficient observation or non-observance of instructions for use, adjustment, inspection, maintenance, and storage may reduce the earmuffs' protective performance.

IMPORTER / AUTHORIZED REPRESENTATIVE:
PROFIX Sp. z o.o. Adres ul. Marywilka 34, 03-228Warszawa, Poland

1. Stanje štitišnika protiv buku sa specijalnim jastučima može se pogoršati tijekom uporabe i potrebno je redovito provjeravati pojava pukotina i propustanja, kako bi se zaštitila njihova zaštitna funkcija.

2. Iznostak ili nedovoljno pridržavanje uputa za uporabu, podevlavanja/kontrolu i održavanja/skladištenja može ograničiti učinkovitost zaštite štitišnika protiv buku.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НАУШНИКИ ШУМОЗАЩИТНЫЕ L1700400
Перевод оригинальных инструкций

LAHTI PRO®



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо тщательно ознакомиться со всеми предупреждениями и инструкциями безопасности при эксплуатации и хранении устройства по тем же причинам безопасности. НАУШНИКИ ШУМОЗАЩИТНЫЕ изготовлены в соответствии со стандартом EN 352-1:2020 и постановлением 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации о соответствии UE: www.lahti.pro

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:
Нauszniki doskonale filtrują dźwięki z wysokiej częstotliwości, pochodzące z powszechnie używanego sprzętu i maszyn, elektronarzędzi. Nauszniki mogą być stosowane jedynie w warunkach niedługiego narażenia na hałas oraz szczytowych wartości ciśnienia akustycznego nieprzekraczających wartości granicznych określonych przez obowiązujące przepisy BHP.

WYKONANIE I WYKORZYSTANIE:
1. Wywusi czasze i załóż ochronniki słuchu na uszy tak, aby poduszki całkowicie je zakrywały (ściśle przylegają do głowy. Odgarnij włosy wokół uszu).

2. Dostojnie wyśpiaszkuj nauszniki, aby zapewnić wygodne dopasowanie, trzymając je jednocześnie w górnej części głowy.

3. Opatka powinna leżeć na czubku głowy.

4. Załóż nauszniki na uszka, a następnie dopasuj je do głowy.

SPÓSOB PRZECIWNIAŁOSŁOWY:
Te nauszniki muszą być stosowane w okrowaniu jednostkowym. Jeśli nie ma okrowania jednostkowego, należy użyć okrowania, które chroni ochronniki słuchu przed wstrząsami, narażeniem na wilgoć, zagrożeniami termicznymi, narażeniem na światło, trzymając je z dala od produktów, materiałów lub substancji, które mogą je uszkodzić. Jeż nie są używane lub podczas transportu, nauszniki powinny być osłonięte. Jeż nie są używane lub podczas transportu, nauszniki powinny być os

